

Vážení a milí čtenáři ( <i>Eva Trojanová</i> ) .....	3
Nepřehlédnutelná koncepce důchodového systému .....	3
Pojištění pracovních úrazů a nemocí z povolání ( <i>Ing. Jaroslav Mesršmíd, CSc.</i> ).....	5
Reforma zdravotnictva v Slovenskej republike ( <i>JUDr. Milan Daráš</i> ) .....	7
Seminář o genetice ( <i>Ing. Rudolf Voborský</i> ) .....	9
Fakta o pojistných podvodech ( <i>Průzkum Asociace britských pojišťoven</i> ) .....	10
Z nových právních předpisů ( <i>JUDr. Jiřina Kotrbatá</i> ) .....	11
INFO z Evropské unie ( <i>Ing. Jana Pospíšilová, Ing. Josef Čížek</i> ) .....	12
...nuda v Bruselu? ( <i>Ing. Ladislav Korobczuk</i> ) .....	14
Monte Carlo 2004 ( <i>Ing. Vladimír Pulchart</i> ).....	14
Sbírka uměleckých děl ČP ( <i>red</i> ) .....	15
Telegraficky ( <i>Eva Trojanová</i> ) .....	15
Praxe, Spory, Stanoviska: <i>Náhrada škody – újma, kterou lze odškodnit, a kterou nikoliv</i> ( <i>JUDr. Vlasta Miklušáková</i> ) .....	18
Vesele z bloku likvidací pojistných událostí ( <i>eva</i> ).....	18
Velké pojistné události: <i>Havárie balonu Kysibelka</i> ( <i>Josef Hrubeš</i> ) .....	19
Příloha: <i>Celoroční obsah Pojistného obzoru</i>	

## CONTENTS

Unnoticeable conception of the retirement system	
Workers' Compensation in Europe ( <i>Jaroslav Mesršmíd</i> )	
Reform of the health care system in the Slovak Republic ( <i>Milan Daráš</i> )	
Briefly from the seminar on genetics ( <i>Rudolf Voborský</i> )	
Facts about the insurance fraud ( <i>Survey of the Association of British Insurers</i> )	
From among the new legal provisions ( <i>Jiřina Kotrbatá</i> )	
INFO from the European Union ( <i>Jana Pospíšilová, Josef Čížek</i> )	
...boredom in Brussels? ( <i>Ladislav Korobczuk</i> )	
Monte Carlo 2004 ( <i>Vladimír Pulchart</i> )	
Art collection of Česká pojišťovna ( <i>red</i> )	
By wire ( <i>Eva Trojanová</i> )	
Practice, Disputes, Standpoints: <i>Loss indemnity – Derogation, which may be compensated</i> <i>and which may not be compensated</i> ( <i>Vlasta Miklušáková</i> )	
Cheerly from a loss assessors, notebook ( <i>eva</i> )	
Big insured losses: <i>Collapse of the Kysibelka vessel</i> ( <i>Josef Hrubeš</i> )	
Enclosure: <i>Whole-year contents of Insurance Review 2004</i>	